

22 h
Dissabte
2 d'abril

AUDITORI TEATRE
ESPAI TER
TORROELLA DE MONTGRÍ



Tighri Uzar

presenta

la Cabília en festa

Tighri Uzar és la proposta musical de tres germanes, Naima, Nadia i Samia Ammour, originàries de Yakouren, a la Cabília. Elles presentaran els cants tradicionals del seu país, fruit d'un treball de recuperació del patrimoni oral, i del propi bagatge familiar.

Les cançons d'aquest concert rememoraran les celebracions i rituals que acompanyen la núvia en la festa de casament a la Cabília, que té lloc al final del període de collita, i mostra elements profundament imbrincats amb el seu contacte amb la mare Terra. Cants amb percussió o sense, *urar* (jocs dialèctics d'improvisació), melodies i paraules carregades d'emotivitat que emanen de les profundes arrels identitàries de la cultura cabilenca.

FORMACIÓ

Naima Ammour - veu
Nadia Ammour - veu
Samia Ammour - veu
Nassima Chillaoui - percussió
Mouloud Nait Ali - banjo i mandola



PREUS DE LA FORMACIÓ

Taller de cançó o taller de dansa	50 € 45 € (si us inscriviu abans del 18 de març de 2016)
Taller de ritmes	30 € 25 € (si us inscriviu abans del 18 de març de 2016)

El preu inclou la formació, dossier de l'alumne i entrada gratuïta als dos concerts de les Trobades de Música 2016. En finalitzar els tallers es lliurarà un certificat d'assistència.

COM INSCRIURE'S

Formulari digital a www.trobadesdemusica.cat
Per correu electrònic o per telèfon al Museu de la Mediterrània:
Carrer d'Ullà, 31 - 17257 Torroella de Montgrí
Tel. 972755180
info@museudelamediterrania.cat
www.museudelamediterrania.cat

COMPRA D'ENTRADES CONCERTS

Gratuïtes per als inscrits a les Trobades	
Divendres 1 d'abril, a la Sala	5 € - anticipada 8 € - taquilla
Dissabte 2 d'abril, a l'Auditori Teatre Espai Ter	10 € - anticipada 12 € - taquilla

Venda d'entrades anticipades a www.trobadesdemusica.cat

Segueix-nos a   #trobadescabilia

Organitza:

Museu de la Mediterrània

Amb la col·laboració de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Amb el patrocini de:

Obra Social "La Caixa"

SONS

JUVENTS MUSICALS DE TORROELLA DE MONTGRÍ

Museu de la Mediterrània

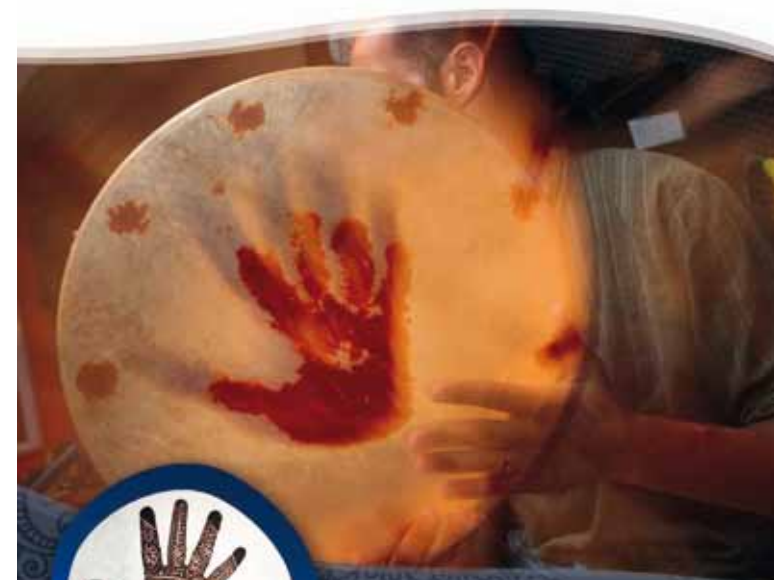
CASA AMAZIGA



www.trobadesdemusica.cat

Torroella de Montgrí
1, 2 i 3 d'abril de 2016

11^a edició **TROBADES de MÚSICA**
Mediterrània



la Cabília
Veus, músiques i danses

can Quintana

Museu de la Mediterrània

Torroella de Montgrí
BAIX EMPORDÀ

LA CABÍLIA | Veus, músiques i danses

Són molts els tresors musicals que amaga la riba sud de la nostra Mediterrània, tan propera i alhora tan desconeguda. En aquesta edició, les Trobades ens duren fins a un territori muntanyós situat al nord-est d'Algèria, que s'aboca sobre el mar amb impressionants penya-segats. Una terra amiga, una terra amaziga: la Cabília. Un territori fascinant que ha resistit els embats dels successius conqueridors, mantenint un interessantíssim patrimoni cultural que descobrirem en aquestes Trobades.

Apassionadament, els cabilencs s'han entestat a estudiar i donar a conèixer llur llengua i llur cultura, i apassionadament ens ho transmetran en aquestes trobades a través de les veus, les músiques i les danses. Aquest mes d'abril, Torroella s'anticipa a l'arribada de la primavera *amaziga*.

Mireia Mena | Directora tècnica de les Trobades

FORMACIÓ 2016 TROBADES DE MÚSICA

Us oferim una formació completa amb un enfoc pràctic i participatiu, de la mà d'especialistes originaris de la Cabília, amb els que anirem introduint-nos en diferents aspectes de la música, la cançó i l'oralitat d'aquesta cultura.

Taller de cançó amb les Germanes Ammour i Massinissa Aït-Ahmed

Les germanes Ammour ens faran treballar a partir de dues peces tradicionals, un cant de festa i una cançó de bressol, i una tercera peça de revolta i resistència de Matoub Lounes, cantautor cabilenc assassinat per la seva defensa de la identitat amaziga. En Massinissa Aït-Ahmed, per la seva banda, ens guiarà dins l'extens món de la cançó lligada a la dansa.

Taller de dansa amb Nouara Imoula

La proposta de treball de la Nouara s'inicia des de la consciència corporal, la respiració i el ritme, per abordar la tècnica de la dansa cabilenc, començant pels petits passos lliscats, observant el vincle amb el terra, i la seva ressonància amb la pelvis. S'acabarà el treball generant una creació col·lectiva.

Taller de percussió amb Massinissa Aït-ahmed

L'abendayer (bendir, en àrab) és l'instrument de percussió més genuí de la Cabília. En Massinissa ens proposa fer-ne una descoberta treballant els dos ritmes més importants de la seva música, un en 4/4 i un en 6/8, així com les estructures i patrons més habituals, i els canvis de ritme que permeten moure's de l'un a l'altre. El taller es pot fer amb altres instruments percussius de membrana, com djembé o darbuka.

Xerrada Poesia oral femenina de la Cabília: dir l'amor i la revolta amb l'ahiha a càrrec de Kaïssa Ould-Braham

Una xerrada per descobrir l'*ahiha*, un gènere poètic oral femení, que reivindica l'amor i la revolta contra la rigidesa de l'ordre social que aclapara les dones cabilenques.

PROGRAMA 2016 TROBADES DE MÚSICA

DIVENDRES 1 D'ABRIL

- 19.30 h **Presentació de les Trobades amb conferència inaugural "Ponts damunt la mar blava. Petjades lingüístiques d'una història comuna"** a càrrec de Carles Castellanos, ex-director de l'Observatori Català de la Llengua Amaziga i membre de la Casa Amaziga de Catalunya
Lloc: Auditori del Museu de la Mediterrània
[Activitat oberta](#)
- 23.30 h **Concert amb Akal, cançons de la Cabília**
Lloc: La Sala

DISSABTE 2 D'ABRIL

- 9.30 h **Acollida i inscripcions**
Lloc: Museu de la Mediterrània
- De 10 h a 11 h **Presentació "La música i la dansa de la Cabília"**
Lloc: Museu de la Mediterrània
- De 11 h a 13.30 h **Tallers paral·lels de cançó, dansa i percussió**
Lloc: Museu de la Mediterrània
- De 16 h a 18.30 h **Tallers paral·lels de cançó i dansa**
Lloc: Museu de la Mediterrània
- 19 h **Xerrada Poesia oral femenina de la Cabília: dir l'amor i la revolta amb l'ahiha** a càrrec de Kaïssa Ould-Braham
Lloc: Auditori del Museu de la Mediterrània
[Activitat oberta](#)
- 22 h **Concert "La Cabília en festa" amb TIGHRI UZAR**
Lloc: Auditori Teatre Espai Ter

i **ILLA CULTURAL**
Dissabte 2 d'abril | Tot el dia | Plaça de la Vila
Mentre dins del Museu de la Mediterrània tenen lloc les activitats formatives, els sons, les olors, els ritmes i els colors de la Cabília prenen la Plaça de la Vila. Aquesta es converteix en una Illa Cultural, un espai dedicat a la música tradicional i la cultura popular creant un punt de trobada dinàmic i viu, amb parades, actuacions, tallers per a públic familiar, jocs... L'Illa Cultural mostra una de les essències de la Mediterrània: el carrer com espai de descoberta, intercanvi i trobada.

DIUMENGE 3 D'ABRIL

- De 10 h a 12.30 h **Tallers paral·lels de cançó i dansa**
Lloc: Museu de la Mediterrània
- 13 h **Vermut dels tallers de cançó i dansa**
Lloc: Plaça de la Vila
[Activitat oberta](#)

FORMADORS TROBADES DE MÚSICA **i**



GERMANES AMMOUR

Naima, Nadia i Samia Ammour són tres cantants nascudes a Yakouren, Cabília, que des de la diàspora estan fent una important tasca de recerca, recuperació i difusió del patrimoni musical del seu territori.



NOUARA IMMOULA

Ballarina, coreògrafa i pedagoga d'arrels cabilenques, que es dedica específicament a la creació i l'ensenyança de danses berbers del nord d'Àfrica. Té formació al conservatori de dansa en dansa africana i contemporània, i també en jazz, dansa berber i dansa oriental.



MASSINISSA AÏT-AHMED

Cantant, baixista i guitarrista originari de la capital de la Cabília, Tizi Ouzou. Forma part de diversos grups musicals entre els que destaquen Yacine & The Oriental Groove, Chaqlàl, Rumbamazigha i Akal.



KAÏSSA OULD-BRAHAM

Màster en estudis africans amb l'especialitat d'estudis amazics a París, professora de diverses llengües i periodista, Kaïssa va arribar a Catalunya el 2008 amb la seva família, com a refugiada política.

CONCERT Divendres 1 d'abril | 23.30h | La Sala **i**



Akal és el nom d'una formació catalana liderada pel músic Massinissa Aït-Ahmed, que ens porta una proposta per descobrir les cançons del patrimoni cabilenc. El seu concert es mourà entre les músiques d'arrel i les de cantautors de referència com Idir o Aït-Mneguellet, que representen la lluita pel reconeixement identitari d'aquesta cultura i que han deixat una clara empremta en la música de la Mediterrània.

Formació: Massinissa Aït-Ahmed - veu i guitarra
Yacine Belhacene Benet - veu i percussió
Karim Kemmat - percussió
Yannis Papaioannou - llaüt